

RALEIGH ENDOSCOPY CENTER

INFORMED INFORMADO PARA UNA COLONOSCOPIA

Explicación del procedimiento

La visualización directa del colon con instrumentos iluminados se llama colonoscopia. La información que sigue a continuación se presenta para ayudarle a entender la razón de realizar este procedimiento y sus riesgos posibles. Se le administrará una medicación endovenosa que le producirá somnolencia (sedación moderada). Sin embargo, es posible que experimente cierta molestia durante el procedimiento. Este procedimiento consiste en el examen del intestino grueso (colon). En caso de que se observe o se sospeche de una anomalía, se extraerá o cepillará una pequeña muestra de tejido (biopsia). De todos modos, debe tenerse en cuenta que la colonoscopia no es un procedimiento exacto y, por lo tanto, es posible que haya lesiones que no se detecten. Si se encuentran pólipos en el colon (pequeños crecimientos o masas), es posible que se extirpen mediante el uso de un lazo de alambre y corriente eléctrica para prevenir el sangrado (polipectomía). Estas muestras son examinadas por un patólogo bajo el microscopio para determinar si hay células anormales.

Riesgos principales y complicaciones de la colonoscopia

En general, la colonoscopia es un procedimiento de bajo riesgo. No obstante, todas las complicaciones que se enumeran más abajo son posibles y su médico le explicará con qué frecuencia se presentan. Si tiene alguna pregunta sobre el procedimiento que no se haya respondido, debe consultar con su médico.

1. **PERFORACIÓN:** El desplazamiento del instrumento podría causar una lesión en las paredes del colon, lo que tal vez provoque un escape o filtración del contenido del colon en la cavidad corporal. Si esto ocurre, es probable que se requiera cirugía para detener el escape.
2. **SANGRADO:** Generalmente, el sangrado, si ocurre, es una complicación de la biopsia. El control de esta complicación puede consistir solamente en una observación cuidadosa, pero también es posible que sean necesarias transfusiones de sangre, hospitalización o cirugía.
3. **REACCIONES A LA MEDICACIÓN:** Podría tener una reacción alérgica a la medicación o experimentar una sedación incrementada. Si esto ocurriera, se puede administrar medicación para revertir dichos efectos. Los medicamentos utilizados para la sedación pueden irritar la vena. Esto provoca una hinchazón rojiza y dolorosa de la vena y el tejido que la rodea. El área podría infectarse. Estas molestias en el lugar afectado podrían persistir por varias semanas a varios meses.
4. **OTROS:** Estos incluyen complicaciones provocadas por otras enfermedades que usted tal vez ya tenga. Deberá informar a su médico todas sus alergias y problemas médicos. La muerte es una complicación rara e infrecuente.

Alternativas a la colonoscopia

Los estudios con rayos X podrían ser una alternativa, pero éstos no permiten una visualización directa del tejido y tampoco—en caso de que fuera necesario—la extracción de muestras de tejido (especímenes) ni la extirpación de pólipos.

Certifico que entiendo la información relacionada con la COLONOSCOPIA. He recibido información completa sobre los riesgos y las posibles complicaciones de mi procedimiento. Por la presente autorizo y permito a «USName» y a quien pueda designar como asistente, para realizar la colonoscopia. Si durante el procedimiento apareciera una afección no prevista que exigiera procedimientos o tratamientos adicionales, doy mi autorización para que él o ella haga lo que considere aconsejable. En caso de que se necesite cirugía, entiendo que deberé ser transferido a otra instalación con este propósito. Soy consciente de que la práctica de la medicina no es una ciencia exacta y reconozco que no se me ha garantizado nada con respecto al resultado de esta colonoscopia.

Fecha Hora Firmado por el paciente o persona autorizada legalmente

Fecha Hora «USName»

«PName»

«PNumber»

«PDOB»

«USName»